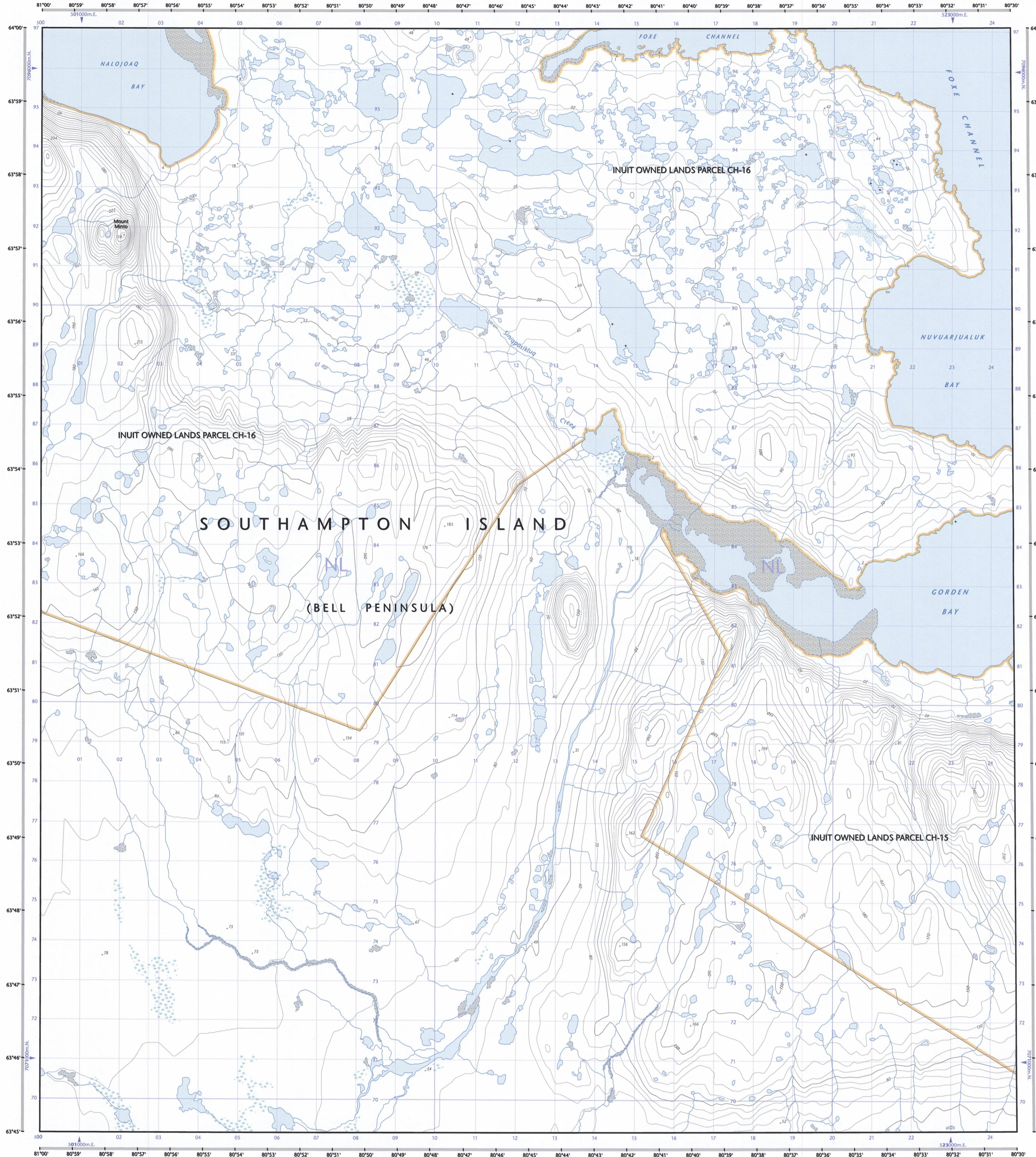
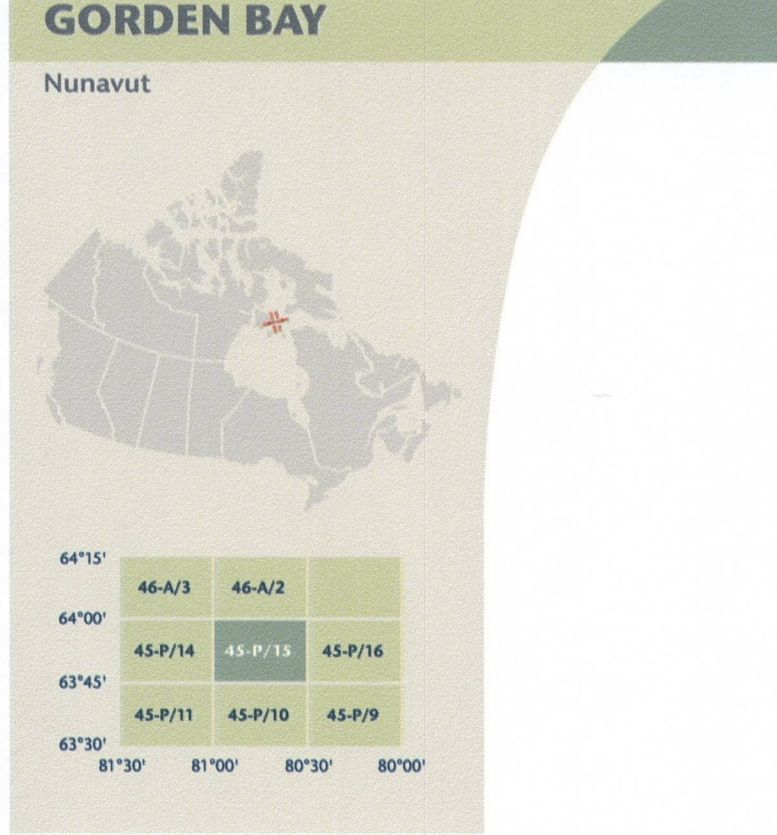


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; paravalanche
- Road: hard surface, snow; loose or stabilized surface; covered bridge
Route: revêtement dur, rut; de gravier, aggloméré, rut; pont de canalisation
- Road: loose surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer; voie unique; gare; chevaie; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail; road; footbridge
Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
- Coverway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chevaie; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: International
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unincorporated provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non incorporée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unincorporated geographic
Limite: géographique; géographique non incorporée
- Well; fence
Puits; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline; oil; natural gas
Pipeline; pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground; oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain; pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; carrière, gravier, glaise; carrière
- Airport or airfield; official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'atterrissage; officiel; non officiel; hélipont
- Chimney; industrial; flare stack; burner; light; lumberyard
Chimène; industrielle; tour; brûleur; lumière; bois de sciage
- Tank; water tank; radar antenna; radio telescope
Citernes; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; craneage tower
Silo; élévateur à grains; tour de déchargement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; control
Tour; communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic; site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sports field
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Amphitheatre; arena; sports track; arena
Hémicycle; arène; piste de course; arène
- Building; unimproved buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment; bâtiment non amélioré; religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Mairie de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravion; marina
- Fish ladder; dam; small, large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pont sur une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quais; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; vasière; lac intermittent; boursier
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rock ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
Mousses; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; muskeg; swamps; marsh in water; string bog
Terres humides; marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palette
- Sand; silt; silt; peat; wooded area
Sable; vase; vase; tourbe; boisée
- Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de contour; coteau; caverne



45-P/15 SCALE 1:50 000 ÉDITION 01



Produced on July 26, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 26 juillet 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.NRCan.gc.ca>
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine en Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates
• Réseau routier, Absent
• Hydrographic network, 1978 - 2002
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, 2010
• Toponymy, 2004 - 2005

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.NRCan.gc.ca>
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine en Right of Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

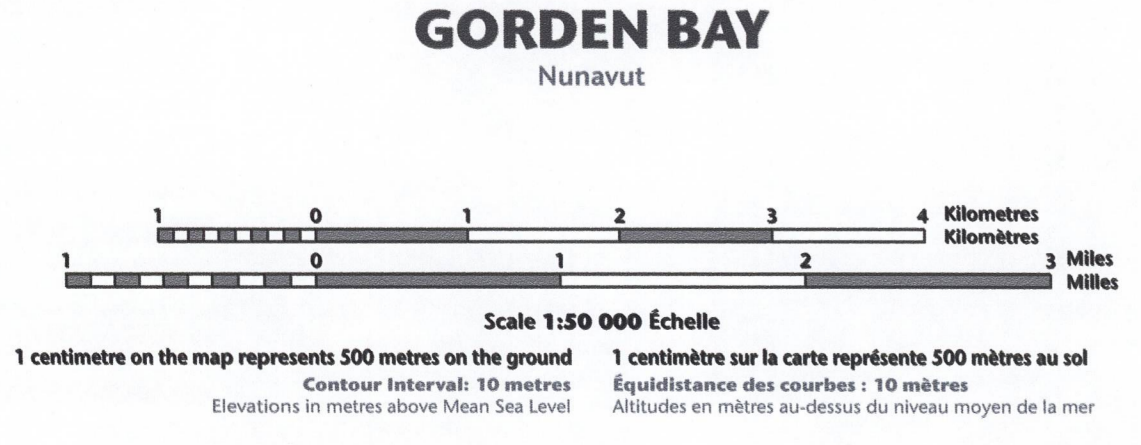
Data of validity of the content of the chart
• Réseau routier, Absent
• Niveau hydrographique, 1978 - 2002
• Végétation, Absent
• Bâtiements, Absent
• Limites, 2010
• Toponymie, 2004 - 2005

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : <http://maps.NRCan.gc.ca>
Veuillez notre site Web : <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



100 000 metre Square
Identification
1000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 17U
Grid Zone Designation
17U
Désignation de la zone du quadrillage

Transverse Mercator Projection
Projection transversière de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo101>
Consultez le tutoriel sur la manière d'estimer la position à partir de la grille UTM sur : <http://cartes.NRCan.gc.ca/topo101>

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat. M116-2/46P15
ISBN 978-0-662-63247-4

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat. M116-2/46P15
ISBN 978-0-662-63247-4

